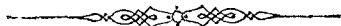


**ТРУДЫ**  
**КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ**  
**АКАДЕМІИ.**



**1890.**

Томъ первый.



**К І Е В Ъ.**

Типографія Г. Т. Корчакъ-Новицкаго, Мизайловская ул., д. № 4-й.  
1890.

## Киновіальныя правила преп. Саввы Освященнаго, врученныя имъ предъ кончиною преемнику свое- му игумену Мелиту.

(Вновь открытый памятникъ аскетической письменности 524 года).

Св. Савва <sup>1)</sup>, „лежа на одрѣ въ своей небольшой башнѣ, въ началѣ мѣсяца декабря, призвалъ къ себѣ отцевъ лавры, поставилъ имъ игуменомъ нѣкоего *Мелита*, родомъ виритянина, далъ ему завѣщаніе ненарушимо сохранять *правила* (τὰς παραδόσεις), введенныя имъ въ монастыряхъ своихъ, вручивъ ему сіи правила на бумагу (δοὺς αὐτῷ τὰς ἐγγράφους) <sup>2)</sup>“<sup>3)</sup>. Такъ повѣствуетъ о послѣднихъ минутахъ жизни великаго подвижника—аскета обстоятельнѣйшій и достовѣрнѣйшій его биографъ, монахъ лавры, преподобный Кириллъ Скивопольскій <sup>3)</sup>, къ

---

<sup>1)</sup> Изложеніе біографіи св. Саввы въ связи съ вновь открытыми „правилами“ его сдѣлано нами въ Рук. для сельск. паст. за 1889 г. №№ 27, 31 и 32.

<sup>2)</sup> Cotelarius. Ecclesiae graecae monumenta. Paris 1686 an., t. III, pag. 353. По русскому переводу, напечатанному въ Христ. Чтен. за 1823 г., ч. XII, стр. 256.

<sup>3)</sup> Кириллъ Скивопольскій былъ сыномъ „управителя епископскаго дома и помощника митрополита (скивопольскаго Θεодосіа) въ его дѣлахъ“. Въ пріѣздѣ преподобнаго Саввы Освященнаго въ Скивополь съ императорскими указами явилъ Кириллъ, будучи еще отрокомъ, удостоился благословенія св. отца и названъ былъ имъ даже „своимъ ученикомъ и сыномъ пустынныхъ отцовъ“. Второю разъ онъ удостоился его благословенія и нѣкотораго особеннаго вниманія, въ бытность св. Саввы у аввы Прокопія, въ мѣстахъ св. аностоза Θомы, куда яришель отрогъ Кириллъ съ своими родителями съ нарочитою цѣлю видѣть

глубокому сожалѣнію, не познакомившій насъ ни съ содержа-  
ніемъ этихъ „правиль“, или „древняго закона“ (παλαιὸς νό-

св. мужа. Изучивъ Псалтирь и Апостоль, преп. Кирилль былъ „нотриженъ и поставленъ на первую степень церковнослужителей“ митрополитомъ скиеопольскимъ (Cotelер. pag. 349—351). Спусти нѣкоторое время, Кирилль удался въ лавру св. Евфиміи, изъ которой онъ былъ вызванъ въ 23 годъ, послѣ кончины св. Саввы, въ лавру сего отца. Этотъ вызовъ иренодобнаго Кирилла скиеопольскаго, вмѣстѣ съ другими шестьюдесятью монахами „прочихъ православныхъ монастырей“, былъ сдѣланъ отцами лавры Саввы Освященнаго, „по волѣ и опредѣленію божественнаго Іоанна, епископа и отшельника“ (pag. 375), который на 38 году своего возраста поселился въ лаврѣ, еще при жизни святаго Саввы, былъ съ нимъ въ самыхъ дружескихъ отношеніяхъ (подробная біографія сего святаго отца, память котораго въ лаврѣ св. Саввы праздновалась 8 января (Топик. рел. Синаиск. библи. XII в. № 1096 л. 73 об.), составлена „въ особомъ сочиненіи“ тѣмъ же пр. Кирилломъ Скиеопольскимъ (Cotelер pag. 248) и въ рукописяхъ надписывается такъ: Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, τοῦ ἐπισκόπου καὶ ἡσυχάστου τῆς λαύρας τοῦ ἁγίου Σάββα (W. Gardthaus. Catalog. cod. graecor. sinaitic. Oxon. 1886 an., pag. 120) и сообщилъ нашему автору много весьма полезныхъ и важныхъ свѣдѣній о жизни и дѣятельности св. отца (Cotelер. pag. 248). Тотъ же епископъ Іоаннъ и нѣкій „честнѣйшій и чадолюбивѣйшій отецъ Георгій“ и побудили Кирилла Скиеопольскаго потомъ „описать богоугодную жизнь, совершившихъ на землѣ путь свой святыхъ отецъ нашихъ Евфиміи (эта біографія влпечатана Котельеромъ же въ его Ecclesiae graecae monument. t. IV pag. 1—99, а русскій переводъ ея въ Христ. Чтен. 1824 г. ч. XV) и Саввы“ (Ibid. pag. 220, 221, 249). Къ возложенному на него весьма лестному порученію Кирилль Скиеопольскій отнесся вполне добросовѣстно и написалъ біографію св. Саввы самымъ тщательнымъ образомъ по даннымъ, наиболѣ заслуживающимъ вѣроятія. „Свѣдѣнія о немъ я, говоритъ преп. Кирилль, *тщательно и съ трудомъ собралъ отъ достоверныхъ святыхъ мужей*, которые были его учениками и сподвижниками и которые до нынѣ подражаютъ его жизни и освящаютъ намъ путь къ Богу“ (pag. 221). Подъ этими „достоверными святыми мужами“ Кирилль Скиеопольскій разумѣетъ, кромѣ уже упомянутого епископа Іоанна, Григорія пресвитера и его двоюроднаго брата по отцѣ (pag. 226), „божественнаго Павла, славившагося въ великой лаврѣ святыми добродѣтелями“, ученика блаженнаго Іереми—армянина (pag. 247) и авву Геронгія, настоятеля въ обители св. Евфиміи (pag. 292). О нѣкоторыхъ чудесахъ св. Саввы Освященнаго біографъ его рассказываетъ, какъ очевидецъ (pag. 355, 359). Поэтому ничего нѣтъ удивительнаго, что свое

рос)'), какъ онъ ихъ называетъ въ другомъ мѣстѣ, ни съ судьбою ихъ, послѣ смерти составителя († 524), въ самой лаврѣ и въ ея. По всѣмъ этимъ вопросамъ оставленъ былъ біографомъ широкій просторъ для всевозможныхъ гипотезъ и догадокъ послѣдующимъ изслѣдователямъ, такъ или иначе касавшимся „правилъ“ св. Саввы. Впрочемъ, нужно и то имѣть въ виду, что объ этихъ „правилахъ“ святаго отца вспомнили сравнительно довольно поздно послѣ его кончины, а именно когда, такъ называемый нынѣ, іерусалимскій церковный Уставъ попалъ въ Константинополь и тамъ въ XII или даже XIII вѣкѣ<sup>\*)</sup>, подъ влияніемъ обычая практики Студійскаго монастыря, подвергся передѣлкамъ, съ которыми онъ потомъ и вошелъ во всеобщее церковное употребленіе. Редакторы его, съ одной стороны, чтобы закрѣпить за нимъ силу авторитета, а съ другой, просто, чтобы изложить его довольно темную для нихъ генеалогію церковнаго Типикона, вспомнили и „о правилахъ“, которыя были оставлены письменно преп. Саввою Освященнымъ своему ученику и преемнику Мелиту и о которыхъ упоминаетъ его біографъ. Эту свою справку они довольно общѣ изложили въ прибавленіяхъ къ Типикону, въ наставленіи игумену о точномъ соблюденіи правилъ Устава. „Подобаеть убо

---

вспуленіе въ біографію преп. Саввы авторъ оканчиваетъ слѣдующимъ любопытнымъ обращеніемъ къ извѣстному уже намъ „честнѣйшему и чадолюбивѣйшему отцу Георгію“. „Умоляю, пишетъ онъ, *всприть всему*, что мною уже сказано, или будетъ говорено теперь. Для сего *а съ точностію* упоминалъ о времени, мѣстахъ, лицахъ и именахъ, дабы скоро можно было изслѣдовать истину моего повѣствованія“ (pag. 221).

<sup>1)</sup> Cotelier. Eccles. graec. monument. pag. 229.

<sup>2)</sup> Списки іерусалимскаго Типикона, по времени своего написанія, болѣею частію не раніше XIII вѣка. Намъ извѣстны изъ XII вѣка лишь три списка: №№ 1094, 1095 и 1096 Синайской бібліотеки, при чемъ послѣдній списокъ № 1096 проф. Гардгаузенъ (Catalog. codic. graec. Sinait. pag. 222) относитъ почему-то къ XIV вѣку, хотя внутреннія данныя и почеркъ письма нисколько не мѣшаютъ признавать его за рукопись XII в. Архимандритъ Антонинъ считаетъ этотъ Типиконъ тоже XII—XIII в.

настоящему всякому показати тщанія, говорится здѣсь, яко да ничто отъ сущихъ въ Уставѣ семь или мало, или велико по нѣкой винѣ призрится, но да хранится церковная служба, чинъ же, устройство все непоткновенно и непреложно, яко отъ святыхъ отецъ, бывшихъ прежде насъ, предано бысть намъ въ святыхъ монастырей и лаврахъ узаконенъ бысть, сіирѣчь отъ святаго Евфимія великаго <sup>1)</sup>, Саввы Освященнаго, Θεοδοσία киновіарха <sup>2)</sup>, Герасима, иже на Іорданѣ, ему же послужи звѣрь, Харитона исповѣдника, иже другъ друга предатно, якоже нѣкій жребій отъ сего прѣвыхъ, иже потомъ приеша, яко отецъ сынови, яко да не како не написаннымъ преданіемъ и временнымъ теченіемъ, въ забвеніи глубины впадши, помрачатся, ревностію подвигся иже въ патриарсѣхъ великій іерусалимскій Софроніе <sup>3)</sup> писаніемъ (ἐγγράφος) сущимъ того предасть слово, еже и сипце: и понеже святую лавру преподобнаго и богоноснаго отца нашего великаго Саввы Освященнаго варвари пожгоша и любимо списаніе божественнаго Софронія огнемъ пожжено бысть, въ божественныхъ премудрѣи Іоаннѣ зѣло, ему же званіе Дамаскинѣ, яко любодѣлательная пчела сладчайшій меду и сота, священная

<sup>1)</sup> Мысль, что чинъ церковной службы преп. Саввы Освященнаго взятъ отъ преп. Евфимія великаго, выражена весьма ясно въ слѣдующемъ надписаніи рукописнаго Типикона XV—XVI в. Аеоно-Каракалловской библіотеки № 165: Το πικὸν σὺν Θεῷ ἐν Ἱεροσολύμοις ἁγίων μουῶν τοῦ τοῦ τῆς λαύρας τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Εὐθυμίου τοῦ μεγάλου καὶ τοῦ ἁγίου καὶ μεγάλου Σάββα.

<sup>2)</sup> Изъ Типикона св. Θεοδοσία киновіарха извлеченія имѣются въ синайскихъ Типиконахъ 1214 г. № 1097 и 1311 года № 1101 (ркп. синайск. библ.) и носятъ такое надписаніе: Το πικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Θεοδοσίου τοῦ κοινοβιάρχου (л. 16).

<sup>3)</sup> Намъ известны Типиконы съ такимъ заглавіемъ: Το πικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας τῆς εὐαγούς λαύρας τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν καὶ Θεοφώρου, Σάββα, συγγραφέν ὑπὸ τοῦ ἐν ἁγίοις πατριάρχαις Ἱεροσολύμων χῆρ Σωφρονίου. Ркп. собств. библ. XIII в.

отеческая преданія събра, оттолѣ да иже и до нынѣ въ коемъждо родѣ сохраняются<sup>4)</sup>). На основаніи этой статьи Типиконъ гораздо яснѣе и обстоятельнѣе высказался о зависимости церковнаго іерусалимскаго Устава отъ „правиль“ преподобнаго Саввы Освященнаго литургистъ XV в. Симеонъ Солунскій, мнѣніе котораго цитовалось потомъ, какъ догматическое, и легло даже въ основу руководство о богослужбныхъ книгахъ. „*Божественный отецъ нашъ Савва изложилъ Уставъ*, говоритъ Симеонъ Солунскій, принявъ его отъ св. Евфимія и Θεоктиста, а они приняли отъ бывшихъ прежде нихъ и отъ исповѣдника Харитона. Когда же *Уставъ* (διατάξεις) *Саввы*, какъ мы узнали, по разореніи того края варварами, былъ уничтоженъ, тогда иже во святыхъ отецъ нашъ Софроній, патріархъ святаго града, люботрудно изложилъ, а послѣ него божественный отецъ нашъ Іоаннъ Дамаскинъ, опытный въ богословіи, обновилъ и предалъ письмено“<sup>5)</sup>).

Итакъ, Симеонъ Солунскій не только ставитъ въ связь настоящій іерусалимскій Типиконъ съ διατάξεις'омъ св. Саввы Освященнаго, но прямо думаетъ, что завѣщаніе св. отца есть ни болѣе ни менѣе, какъ начертаніе церковнаго Устава, затерянное, при нашествіи на Палестину персовъ во главѣ съ царемъ Хозроемъ въ 614 году, когда св. мѣста были разрушены, многіе монахи св. лавры побиты и разсѣяны по Палестинѣ, и потомъ уже возобновленное іерусалимскимъ патріархомъ Софроніемъ. Мнѣніе это, какъ мы сказали, долго держалось въ литературѣ, и иной взглядъ на данный вопросъ казался странностію. Такъ, когда ученый Удивъ въ своихъ *Commentaires* высказалъ весьма резонное замѣчаніе по поводу правилъ преп. Саввы Освященнаго, что у Кирилла выставляются правила общежитія для устройства нравственности, и потому это совсѣмъ не то, что извѣстный нынѣ

<sup>4)</sup> Типик. ркн. XVI в. л. 2; Типик. ркн. 1528 г.

<sup>5)</sup> Mign. Patrol. Cours. complet. t. 155 col. 556 conf. col. 900.

Уставъ церковнаго послѣдованія св. лавры іерусалимской св. и богоноснаго отца Саввы, соблюдавшійся и въ другихъ св. монастыряхъ іерусалимскихъ, изъ 59 главъ<sup>1)</sup>, то преосвященный Филаретъ черниговскій счелъ нужнымъ сдѣлать по этому поводу оговорку, которая ни въ какомъ случаѣ не можетъ быть оправдана житіемъ преподобнаго Саввы, написаннымъ Кирилломъ Скиеопольскимъ. „Кириллъ, возражаетъ преосвящ. Филаретъ, ничѣмъ не даетъ знать, что подъ правилами разумѣются нравственные правила, а не правила церковнаго служенія. Въ самомъ жизнеописаніи Кирилла видимъ, что правила, которыя назначалъ по временамъ св. Савва для лавры, относились именно къ церковному послѣдованію. Совсѣмъ другое дѣло, заключаетъ свою тираду преосв. Филаретъ, *сохранился ли въ извѣстномъ нынѣ Уставѣ св. Саввы весь точный видъ правилъ, преданныхъ на бумагу св. Саввою для монастырей? Утверждать этого нельзя*“<sup>2)</sup>. Изъ біографіи св. Саввы, однако же, ясно, что „правила“, врученныя имъ своему преемнику Мелиту, не могли „относиться къ церковному послѣдованію“, но они не были въ строгомъ смыслѣ и „правилами общежитія для устроенія нравственности“, какъ думаетъ Удинъ. Гораздо вѣрнѣе на эти „правила“ посмотрѣли Ѳ. Тоскани, а за нимъ и наши русскіе ученые: архимандритъ (нынѣ епископъ) Сергій<sup>3)</sup>, профессора Е. Е. Голубинскій<sup>4)</sup> и покойный И. Д. Мансвентовъ<sup>5)</sup>, помѣстивъ ихъ въ разрядъ, такъ называемыхъ, *хтиторскихъ* типиконовъ (*τοῦτοι καὶ χητητορικὰ*)<sup>6)</sup>. Но высказывая

<sup>1)</sup> Commentar. de scriptor. ecclesiast. t. 1, pag. 1396.

<sup>2)</sup> Историч. Обзоръ писнопѣвцевъ и писнопѣвій греческой церкви, изд. 2, Черниг. 1864 г. стр. 210.

<sup>3)</sup> Мѣсяцеслов. востока. М. 1875 г. т. I, стр. 128.

<sup>4)</sup> Истор. русск. Церкви т. I, полов. II, М. 1881 г., стр. 500.

<sup>5)</sup> Церкви. Уставъ (Типикъ), его образованіе и судьба въ греческ. и русск. церкв. М. 1885 г. стр. 175.

<sup>6)</sup> Ad typica graecorum. Rom. 1864 an. pag. 5.

это мнѣніе по данному вопросу, ученые изслѣдователи исторической судьбы церковнаго Устава не могутъ никакъ отрѣшиться окончательно отъ того положенія стараго времени, авторитетно поддержаннаго литургистомъ XV в. Симеономъ Солунскимъ, по которому, такъ называемый нынѣ, іерусалимскій Типиконъ Св. Саввы находится въ связи съ данными „правилами“ сего отца, или, лучше сказать, образовался и развился этотъ Уставъ на данной основѣ. „Безъ сомнѣнія, іерусалимскій Уставъ, пишеть въ данномъ мѣстѣ архимандритъ Сергій, былъ кратокъ и вѣроятно походилъ на студійское и аеанасьевское начертаніе“<sup>1)</sup>. Въ другомъ случаѣ о. Сергій повторяетъ слова Симеона Солунскаго. „Іерусалимскій Уставъ въ первоначальномъ своемъ, намъ неизвѣстномъ видѣ, говоритъ архимандритъ Сергій, обязанъ происхожденіемъ своимъ предодобному Саввѣ Освященному, основателю лавры въ 18 верстахъ отъ Іерусалима († 523). Св. Савва принялъ его, или основанія его отъ преп. Евфимія палестинскаго († 473) и и Θεоктиста, друга Евфиміева († 467). Къ нимъ же онъ перешелъ отъ предковъ и исповѣдника Харитона, основавшаго три обители въ Палестинѣ († около 340)“<sup>2)</sup>. „Эта записъ (т. е. „правиль“) до насъ не дошла. Вѣроятно, она обнимала главныя правила монашескаго быта, разсуждаетъ кропотливый и серьезный изслѣдователь церковнаго Устава, покойный И. Д. Мансветовъ, и, можетъ быть, была изложена въ видѣ завѣщанія, въ которомъ настоятели имѣютъ обыкновеніе передавать свою волю и наставленія братіямъ. Таково завѣщаніе преп. Аеанасія Аеонскаго и Θεодора Студита. Литургическая часть входила въ нее лишь на столько, на сколько относилась къ монашескому быту и связывалась съ порядкомъ вседневной жизни. Это краткое изложеніе дисциплинарныхъ порядковъ со временемъ стало пополняться замѣчаніями литургическаго

<sup>1)</sup> Ibidem.

<sup>2)</sup> Мѣсяц. востока т. I, стр. 114.



содержанія и принимать обычаи изъ другихъ церковныхъ мѣстностей. Прежде всего на него оказали вліяніе обычая іерусалимской патріархіи и обряды храма Воскресенія. Сношенія палестинскихъ монастырей съ Іерусалимомъ начались еще при первыхъ основателяхъ тамошняго монашества и поддерживались постоянно. Отъ того палестинскій Уставъ получилъ названіе іерусалимскаго и на первое время не отдѣлялся отъ обычаевъ храма св. Воскресенія<sup>1)</sup>.

Такимъ образомъ, изъ всѣхъ названныхъ нами ученыхъ ближе всего къ истинѣ сталъ И. Д. Мансветовъ, хотя и дошелъ до настоящаго своего заключенія, можно сказать, ощупью, руководясь лишь только критически-тонкимъ чутьемъ, потому что у него подъ руками не было самыхъ „правиль“ св. Саввы Освященнаго, которыя онъ, согласно съ Симеономъ Солувскимъ, считалъ безслѣдно потерянными для науки. Его общая мысль, особенно въ первой половинѣ его сужденій, на столько близка къ истинѣ, что иного заключенія трудно высказать, даже и послѣ непосредственнаго знакомства съ текстомъ этихъ „правиль“, которыя счастливый случай помогъ намъ открыть въ рукописяхъ Синайской бібліотеки. Чтобы яснѣе можно было видѣть, что эти „правила“ дѣйствительно обнимаютъ самыя главныя и общія черты монашескаго быта, лишь стороною касаются нѣкоторыхъ богослужебныхъ порядковъ лавры преп. Саввы Освященнаго и рѣшительно ни въ какой связи не стоятъ съ, такъ называемымъ, церковнымъ іерусалимскимъ Уставомъ сего отца, нынѣ дѣйствующимъ въ богослужебной практикѣ, мы предлагаемъ здѣсь нашимъ читателямъ подлинный текстъ ихъ съ переводомъ на русскій языкъ и съ подстрочными примѣчаніями, взятыми большею частію изъ житія св. Саввы іерусалимскаго.

---

<sup>1)</sup> Мансв. Церковный Уставъ, его образ. и судьба въ греч. и русск. церкв. стр. 175.

Τόπος καὶ παράδοσις καὶ νόμος  
τῆς σεβασμίας λαύρας τοῦ ἁγίου  
Σάββα.

Δεῖ φυλάττειν τὰ περὶ τοῦ ἑοίου  
καὶ μακαρίου <sup>1)</sup> πατρὸς ἡμῶν Σάββα  
θεοπισθέντα·

Καὶ μηδαμῶς ἢ εὐνοῦχον <sup>2)</sup>. ἢ  
ἀγένειον <sup>3)</sup> ἐν τῇ λαύρᾳ δεύεσθαι·  
γυναῖξί δὲ μὴ ἐξείναι εἰσερχεσθαι·  
χάριν εὐχῆς ἐν τῇ λαύρᾳ, ἄλλ' οὐδὲ  
ἐν τοῖς μετοχείοις <sup>4)</sup> καὶ μᾶλλον ἐν  
τῇ δευτέρᾳ πύλῃ τοῦ μεγάλου με-  
τοχείου <sup>5)</sup>. Ὅστις δὲ τῶν μοναχῶν

Образецъ, правило и за-  
конъ честныя лавры святаго  
Саввы.

Должно соблюдать правила,  
установленныя преподобнымъ  
и блаженнымъ отцемъ нашимъ  
Саввою.

Ни въ какомъ случаѣ не  
принимать въ лавру евнуха  
или безбородаго; женщинамъ  
же для молитвы нельзя вхо-  
дить не только въ лавру, но  
даже въ метохы и въ особен-

<sup>1)</sup> Въ рукописи XV в. Синайской библіотеки № 531 вмѣсто даннаго слова стоять другое: Θεοφόρου.

<sup>2)</sup> Биографъ св. Саввы рассказываетъ, что когда, по кончинѣ патрикіи Юліаны, евнухи ея явились къ св. Саввѣ со множествомъ денегъ и пресли его принять ихъ въ лавру, старецъ отказалъ имъ и лишь, по знакомству, отпра-  
вилъ ихъ къ блаженному Θεодосію, потому что „онъ положилъ, чтобы нио-  
дого безбородато челоутика, или евнуха не принимать въ свою лавру. Ибо  
ему весьма неприятно было видѣть женское лицо въ какомъ либо своемъ мона-  
стырѣ и особенно въ какой либо своей лаврѣ“ (Cotel. pag. 388).

<sup>3)</sup> Приходившихъ въ лавру молодыхъ людей Савва Освященный отсылалъ  
также къ аввѣ Θεодосію, давая при семъ такое мудрое отеческое наставленіе:  
„сынъ мой, неприлично, или лучше *вредно сей лаврѣ имѣть у себя кою ни-  
будь безъ бороды*. Сей законъ (νόμος) положили древніе отцы свята и мнѣ  
го передалъ великій отецъ Еуфимій“ (pag. 260).. и „сей древній законъ (ν ὁ-  
μ ο ς π α λ α ῖ ο ς), бывший у древнихъ отцевъ въ силѣ, приказалъ *передать*  
*настоятелямъ и друиимъ лаврѣ*“ (pag. 229)

<sup>4)</sup> Подъ *метохами* разумѣются обыкновенно хутора, вообще зе-  
мельные участки, принадлежащіе лаврамъ, или монастырямъ, со всѣми на нихъ  
воздвигнутыми храмами и постройками, въ которыхъ иногда проживаетъ довольно  
большое количество монастырской братіи, составляющей какъ бы отдѣльный  
монастырь, а также странноприимные дома и т. п. Преп. Савва могъ такими ме-  
тохами считать многочисленныя киновіи, имъ самимъ основанныя (pag. 321), а  
также странноприимные дома въ Іерусалимѣ, Іерихонѣ и др. (pag 262, 253).

<sup>5)</sup> Здѣсь, очевидно, разумѣется іерусалимское подворье лавры (pag. 262),  
въ которомъ находилась церковь архангеловъ Михаила и Гавріила (См. при-

τῆς λαύρας εὐρευθῆ ἐν γυναικείῳ μοναστηρίῳ εἰσερχόμενος: ἐσθίων τε καὶ πίνων, καὶ μένων ἐν αὐτῷ, ἢ ἐναποτιθέμενός τι προφάσει φυλακῆς, ἢ κουρεθῶν, ἢ λογιζομένους δεχόμενος<sup>1)</sup>, ἢ γράφων γυναιξὶ καὶ ἀντιγραφόμενος, ἢ ὅλως γνῶσιν ἔχων μετὰ γυναικῶν<sup>2)</sup>, ἢ συντεχνίας ποιῶν, ἐκκοπέσθω τῆς

ности за вторую дверь великаго метоха. Кто же изъ монаховъ лавры будетъ замѣченъ, что онъ входитъ въ монастырскій гинекеонъ съ цѣлью поѣсть, попить и побыть въ немъ или подъ предлогомъ охраны, или для постриженія,

писку къ Типикону XVI в. библиотеки св. Саввы, вѣнѣ патриаршей № 305: Τὸ παρὸν Τοπικὸν ὑπάρχει τῆς θείας καὶ ἱερᾶς καὶ βασιλικῆς μεγάλης λαύρας... τῶν ἀρχαγγέλων Μιχαήλ καὶ Γαβριήλ ἐν τὸς τῆς ἀγίας πόλεως Ἱερουσαλήμ...) и которое иногда даже отождествлялось съ самою лаврою (См. приписку къ рукописной Трїоди 1699 г. Синайской библиотекѣ № 741. Н. Кондаковъ. Путеш. на Синай въ 1831 г. стр. 111—114; И. Д. Мавсъ. Церкви. Устав. М. 1885, стр. 185—187: Gardthaus. Catal. pag. 162. ἐν τῇ σεβασμίᾳ λαύρα τοῦ ἀγίου Σάββα τῆς ἐν Ἱεροσολύμοις). Въ этомъ метохѣ обыкновенно останавливались многіе поклонники и поклонницы, приходившіе въ Иерусалимъ съ паломнической цѣлю. Какъ это видно изъ даннаго мѣста, самый монастырь отъ страннопріимницъ былъ отдѣленъ внутреннею стѣною съ тою цѣлю, чтобы удалить монаховъ отъ сопрякосновенія съ поклонницами, помѣщавшимися въ женской половинѣ (ἐν γυναικίῳ μοναστηρίῳ) монастырскихъ гостинницъ.

<sup>1)</sup> Въ смыслѣ *исповѣди* понимаетъ настоящее выраженіе извѣстный греческій каноникъ Вальсамонъ въ толкованіи на 14 правило седьмага вселенскаго собора.

<sup>2)</sup> Св. Савва, по разсказу его біографа, строго наказывалъ своихъ учениковъ даже за невольнo брошенный взглядъ на женщину. На пути отъ Иерихова къ Иордану св. Савва съ нѣкимъ ученикомъ своимъ однажды встрѣтили толпу людей, „между которыми была и красивая дѣвица. Когда сіи люди прошли мимо ихъ, то старецъ, желая испытать своего ученика, сказалъ ему: какова эта дѣвица, которая прошла мимо насъ? Кажется, она одноглазая? Братъ отвѣчалъ ему: нѣтъ, отецъ, она оба глаза имѣетъ. Услышавши сіе, старецъ сказалъ ему: гдѣ же у тебя та заповѣдь, которая говоритъ: „не останавливай взора твоего на ней и не прельщайся рѣсницами ея“. (Првт. 6, 25). Ты любопытнымъ взоромъ можешь воспламенить въ себѣ страсть. Теперь будь увѣренъ, что ты не будешь жить со мною въ келїи, потому что ты не смотришь за глазами своими такъ, какъ должно“. Св. Савва отослалъ этого ученика въ Кастеллію и призвалъ его обратно въ лавру уже тогда, когда онъ „довольно научился всемѣрно наблюдать за своими глазами и бѣгать надъ своими мыслями“ (pag. 293)

ἀδελφότητος, ὡς σκανδάλου αἴτιος οὐ μόνον χριστιανοῖς, ἀλλὰ καὶ ἔθνη-  
χοις.

Μη ἔχειν δὲ ἐξουσίαν μήτε  
τοῦς Ἰβηρας<sup>1)</sup>, μήτε τοῦς Σύ-

или для исповѣди, или что онъ  
пишетъ и взаимно получаетъ  
письма, или вообще имѣть  
званство съ женщинами,  
или заводить кумовство, то  
да будетъ удаленъ изъ брат-  
ства, какъ виновникъ со-  
блазна не только для христі-  
анъ, но и для язычниковъ.

Не имѣть права на Грузи-  
намъ, ни Сирійцамъ, или

<sup>1)</sup> О Грузинахъ въ биографіи св. Саввы не упоминается, но буквально тоже самое говорится объ Армянахъ. Такъ, когда, по освященіи „Богоданной церкви“, явились къ св. отцу „божественными дарами славный мужъ“ Іеремія съ двумя своими прекрасными учениками и соотечественниками Петромъ и Павломъ, то онъ не только принялъ ихъ въ свое общество съ любовью, но и „позволяя имъ совершагь правило псалмопѣнія (τὸν κανόνα τῆς ψαλμωδίας) въ малой молитвенницѣ на армянскомъ языкѣ (ἀρμενεστί) въ субботу и воскресный день“ (pag. 247). „Онъ позволилъ имъ *отдѣльно въ своихъ собраніяхъ читать поармянски Евангеліе* и прочее послѣдованіе богослуженія (τὸ μετὰ τὸ εὐχέλαιον καὶ τὴν λοιπὴν ἀκολουθίαν ἐν ταῖς συνάξεσιν), повелѣвъ имъ приходить въ Грекамъ во время божественнаго праношенія Тайнъ и вмѣстѣ съ ними приобщаться оныхъ“ (pag. 264). Когда соборная церковь была окончена, то преп. Савва перевелъ Армянъ изъ малой молитвенницы въ созданную Богомъ церковь (См. объ этой церкви pag. 242—243, 247) для совершенія въ пей правила псалмопѣнія (объ этомъ обстоятельстве см. нашу статью въ Рук. для сельскихъ паст. 1889 г. № 38 подъ заглавіемъ: „что такое κανὼν τῆς ψαλμωδίας, такъ нерѣдко упоминаемый въ жизнеописаніи преп. Саввы Освященнаго?“) на армянскомъ языкѣ (pag. 264). Отмѣченное разногласіе между издаваемымъ памятникомъ и биографіею преп. Кирилла Скиеопольскаго заслуживаетъ особеннаго вниманія. Иверія, просвѣщенная свѣтомъ Христовой вѣры еще въ первой четверти IV вѣка, имѣла въ Палестинѣ въ V вѣкѣ замѣчательнаго дѣятеля, подвижника и ученаго *Мурваноса*, известнаго подъ именемъ св. Петра, епископа Маюмскаго, который принялъ монашество въ храмѣ Св. Гроба и выстроилъ монастырь во имя Пресвятой Богородицы, называвшійся „монастиремъ иверовъ“, и странноприимный домъ для Грузинъ и Грековъ (Прав. Палестин. Сборн. т. IV в. 1, СПб. 1888 г. стр. 33). Поклонники изъ Иверіи являлись въ Палестину и строились *иверскіе* монастыри здѣсь и въ VI в. (Ibid. стр. 37). Между тѣмъ „достоверный“ биографъ преп. Саввы Освященнаго даже и намека не дѣлаетъ никакого,

ρους<sup>1)</sup>, ἢ τοὺς Φράγγους<sup>2)</sup> λειτουργίαν τελείαν ποιεῖν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις αὐτῶν, ἀλλὰ συναθροισμένους ἐν αὐταῖς ψάλλειν τὰς ὥρας καὶ τὰ τοπικὰ, ἀναγινώσκειν δὲ τὸν Ἀπόστολον καὶ τὸ Εὐαγγέλιον τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσερχοῖσθαι εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν<sup>3)</sup> καὶ Франкамъ совершать полную литургію въ ихъ церквахъ, но, собираясь въ нихъ, позволено пѣть часы и изобразительныя, читать Апостолъ и Евангеліе на ихъ природномъ языкѣ, а послѣ сего входить въ великую церковь

чтобы, при жизни сего святаго, въ сего лаврѣ между прочими братьями были и иверскіе уроженцы, тогда какъ объ армянахъ говорить настойчиво и неоднократно. Кириллъ Скинопольскій передастъ, между прочимъ, что Армяне лавры, еще при жизни св. Саввы, въ своихъ отдѣльныхъ собраніяхъ стали было пѣть „Святый Боже“ съ прибавкою: „распныйся за ны“, но были удержаны св. отцемъ (Cotelier. pag. 264), т. е. рассказываетъ такой фактъ, который не позволяетъ намъ допустить и малѣйшую тѣнь сомнѣнія въ достоверности описываемыхъ біографомъ событій и лицъ. Остается, такимъ образомъ, допустить то весьма вѣроятное предположеніе, что въ древнѣйшемъ спискѣ „правилъ“ преп. Саввы Освященнаго вмѣсто словъ: τοὺς Ἰβήρας стояли слова: τ ο ὺ ς Ἀ ρ μ ε ν ο υ ς, соблазнившія греческихъ переписчиковъ IX, X и др. вѣковъ, когда, особенно у сизантійскихъ Грековъ, развилась страшная ненависть къ Армянамъ, выразившаяся въ составленіи на ихъ счетъ разнаго рода нелѣпнѣйшихъ легендъ и сказокъ. Грекамъ-переносчикамъ казалось неудобнымъ соседство соплеменниковъ съ Армянами, и они замѣнили послѣднихъ единственно въ то время единовѣрными Иверцами. Этой-то замѣнѣ, намъ думается, мы и обязаны настоящимъ противорѣчіемъ.—Въ позднѣйшее время, а именно въ IX в. Грузины жили въ лаврѣ св. Саввы, имѣли въ своемъ распоряженіи пещерную церковь и здѣсь занимались книжнымъ списаніемъ. Напр., здѣсь написаны Постыя Тріодъ 864 года, Творенія святыхъ отецъ 924 или 925 г., Слова св. отцовъ 864 г. и др. (Пал. Сборн стр. 38, 222, 224 и др.).

<sup>1)</sup> Изъ Сирійцевъ происходилъ одинъ изъ приближенныхъ учениковъ преп. Саввы, по имени *Флаисъ*, жившій вмѣстѣ съ нимъ въ рувской пустынѣ (pag. 249).

<sup>2)</sup> Въ рукописи Синайск. библи. № 531 нѣтъ словъ: ἢ τοὺς φράγγους. Очевидно, это позднѣйшая вставка, относящаяся ко времени написанія данной рукописи, изъ которой мы беремъ настоящія „правила“ св. Саввы (Слич. л. 107 той же рукописи).

<sup>3)</sup> Великая лаврская церковь во имя Всехвальной Богородицы и Приснодѣвы Маріи была построена преп. Саввою на шестьдесятъ третьемъ году его жизни и освящена епископомъ Илию. При этой церкви была устроена и палатка (μεσολόγιον) (pag. 263).

μεταλαμβάνειν μετὰ πάσης τῆς ἀδελφότητος τῶν θείων καὶ ἀχράντων καὶ ζωοποιῶν μυστηρίων.

Ἐν δὲ τῇ θήκῃ <sup>1)</sup> τοῦ ἁγίου προλειτουργίαν <sup>2)</sup> ποιεῖν τὸν εἰς τοῦτο <sup>3)</sup> τεταγμένον πρεσβύτερον.

Μὴ ἔχειν δὲ ἐξουσίαν παντάπασι τινὰ ἐξελεῖν τῆς λαύρας ἐν σαββάτῳ διὰ τὴν προσδοκωμένην ἀγροπνίαν <sup>4)</sup> ἄνευ ἀνάγκης καὶ διακονίας <sup>5)</sup> τοῦ κοινοῦ, μετὰ δὲ τὴν ἀγροπνίαν ἀπιέτω εἰς τὴν αὐτοῦ χρεῖαν μετὰ βουλῆς τοῦ πρεσβυτέρου <sup>6)</sup> ἢ τοῦ ἐκκλησιαρχοῦ. Μὴ εὐρισκομένου δὲ αὐτοῦ ἐν τῇ ἐπιούσῃ ἀγροπνία μὴδὲν λαμβανέτω, ἀρκετὸν γὰρ αὐτῷ ἢ προλαβούσα ἐβδόμας ὅλη τοῦ διοικησάσας δουλείας αὐτοῦ, καὶ τοῦτο, εἰ δυνατόν, ἅπαξ τοῦ μηνός <sup>7)</sup>.

и приобщаться со всѣмъ братствомъ вмѣстѣ божественныхъ и пречистыхъ и животворящихъ Таинъ.

На гробъ святаго (т. е. Саввы) пролитургию совершать пресвитеру, на это опредѣленному.

Не имѣть права вообще никому выходить изъ лавры въ субботу, въ виду имѣющагося быти всенощнаго бдѣнія, помимо нужды и дѣла монастырскаго, но послѣ бдѣнія пусть идетъ по нуждѣ своей съ дозволенія настоятеля или епископа. Не бывшему же на очередномъ бдѣнiи пусть ничто не принимается въ извиненiе, потому что довольно ему цѣлой предыдущей недѣли, чтобы управиться съ своими нуждами, даже и это, если возможно, дѣлать однажды въ мѣсяць.

<sup>1)</sup> Гробъ святаго Саввы до похищенiя его мощей латинянами находился въ особой часовенкѣ, стоящей по среднѣ двора лавры. См. Старый Иерусалимъ и его окрестности. Изъ зап. иконо-паломника А. Леониды. М. 1873 стр. 414—433.

<sup>2)</sup> Ἐγίμъ словомъ, очевидно, обозначается литiя, совершаемая ежедневно на гробѣ св. Саввы (рпс. Син. библ. № 1096 л. 9 καὶ εὐθέως ἐξερχόμεθα εἰς τὴν θήκην τοῦ ἁγίου (л. 54), послѣ окончанiя утрени, до начала литургии.

<sup>3)</sup> Въ рпс. № 531: ἐν τούτῳ τεταγμένοις.

<sup>4)</sup> „Савва постановилъ, пишетъ Кирилль Святопольскiй, чтобы въ субботу собранiе было въ церкви, созданной Богомъ, а въ воскресный день въ церкви Богоматери, и положилъ, чтобы въ обѣихъ церквахъ во всякiй воскресный и юстинианскiй праздникъ было непрестанное бдѣнiе съ вечера до утра“ (ἀπαραλείπτως ἀπὸ ὄψε ἕως πρωῆ ἀγροπνίαν) (pag. 263).

<sup>5)</sup> Всякое монастырское дѣло, порученное настоятелемъ извѣстному лицу, называется *διακονίῳ*.

<sup>6)</sup> Всѣ должностныя лица монастыря: епископъ, эконо́мъ, поварь и др. принимались за всякое дѣло свѣдома (pag. 287, 323) и благословенiя (pag. 350) архимандрита или настоятеля.

<sup>7)</sup> „Преподобный Савва, говоритъ въ его житiи, заблгисл, чтобы всѣ

Οἱ δὲ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐξερχόμενοι καὶ οἱ ἐν αὐταῖς καθεζόμενοι<sup>1)</sup>, εἰ μὲν μετὰ βουλῆς καὶ εὐχῆς τοῦ προστάτου τοῦτο ποιῶσι, λαμβανέτωσαν τὰς χρεῖας αὐτῶν, εἰ δὲ ἀβουλίτως ἐξ ἰδιορρύθμιας<sup>2)</sup> ἐξῆλθον, ὑποστρέφοντες μὴ δεχέσθωσαν.

Ὅστις δὲ προνοία Θεοῦ καὶ χρίσει πατριάρχου προβληθῆ<sup>3)</sup> ἢ μητροπολίτης<sup>4)</sup>, ἢ ἐπίσκοπος<sup>5)</sup>, ἢ ἡγούμε-

Удаляющіеся въ пустыню и въ нихъ подвижающіеся, если они дѣлаютъ это съ согласія и благословенія настоятеля, пусть привимаются съ своими вуждами, если же они вышли (изъ монастыря самовольно изъ желанія жить на свободѣ, то, по возвращеніи, пусть не привимаются.

Кто же промысломъ Божиимъ и по опредѣленію патріарха будетъ избранъ или въ

необходимыя вещи были въ лаврѣ и чтобы по сей причинѣ отцы не принуждены были выходить изъ лавры въ міръ, когда рѣшились удалиться отъ мірскаго шума“ (pag. 243).

<sup>1)</sup> Въ обыденной жизни преп. Савва „во всемъ старался подражать жизни великаго Евфимія. Итакъ, поелку сей имѣлъ обыкновеніе въ четырнадцатый день мѣсяца генваря удалиться въ совершенную пустыню и тамъ проводить чetyредесятницу, то и Савва, измѣнивши немного сіе обыкновеніе, выходилъ изъ лавры, по прошествіи того дня, въ который совершается память св. Антонія, совершалъ память великаго Евфимія (См. службу на этотъ день въ Топки рип. Синаиск. библ. № 1096 л. 77; рип. библ. патр. іерусал. XVI в. л. 95 об.), которая празднуется въ двадцатый день, и поелъ сею уходилъ въ совершенную пустыню. Тамъ до праздника Ваий онъ удаленъ былъ отъ всякаго общенія съ людьми. И сіе дѣлалъ почти каждый годъ“ (pag. 249). Слѣдуя благому примѣру своего настоятеля, многіе изъ учениковъ Саввы, по любви къ уединенію, дѣлали тоже самое (pag. 250).

<sup>2)</sup> Въ современномъ смыслѣ это слово означаетъ такую монашескую жизнь, которая, „въ главныхъ основаніяхъ подчиняясь общему уставу“, позволяетъ монахамъ жить гораздо свободнѣе, чѣмъ въ киновіяхъ: общаго обязательнаго стола нѣтъ, каждый можетъ ѣсть въ своей келіи, можетъ имѣть лично деньги и т. д. Подробнѣе см. Русск. вѣств. 1873 г. к. IV, стр. 651, прим.

<sup>3)</sup> На первыхъ порахъ своей подвижнической жизни св. Савва, „имѣя великую кротость и истинное смиреніе, не хотѣлъ принять рукоположеніе“ (pag. 248) и даже прямо говорилъ, что „желаніе быть причисленнымъ къ клиру есть начало и корень честолюбивыхъ мыслей“ (pag. 244), но позднѣе, по необходимости, былъ рукоположенъ во священника (pag. 246), даже возведенъ былъ архіепископомъ Саллюстіемъ въ санъ архимандрита и „поставленъ начальникомъ и законодателемъ всѣхъ отшельниковъ и всѣхъ, кои хотятъ жить въ келіяхъ“ (pag. 262, 333). Уступая запросамъ времени и имѣя въ виду благо церкви, св. Савва, очевидно, согласился и на то, чтобы воспитанные имъ ученики занимали епископскія и митрополичьи кафедры.

<sup>4)</sup> Изъ лавры преп. Саввы Освященнаго монахи дѣлались епископами не

νος<sup>1)</sup> εἰς ἕτερον μοναστήριον, εἶτε ἐν οἰκωδῆποτε βαθμῆ τῆς μεγάλης ἐκκλησίας, μὴ ἔχειν ἐξουσίαν τῶν ἐν τῇ λαύρᾳ καὶ τῷ μετοχιῶν κελλίῳ αὐτοῦ, ἔτι ἢ ὅπως πωλεῖν αὐτὰ, ἢ χαρίζειν, ἀλλ' εἶναι ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τῆς ἁγίας μονῆς, καὶ ἄλλοις ἀξίοις καὶ χρῆζουσιν ἀδελφοῖς περὶ τοῦ ἡγουμένου παρέσχεσθαι. Τοῦτο καὶ ἐπὶ τῶν τελευταίων ὀφείλει τηρεῖσθαι, καὶ ἄνευ γνώμης καὶ θελήσεως τοῦ ἡγουμένου μὴ ἔχειν τινὰ ἐξουσίαν καταλιπεῖν τῷ αὐτοῦ μαθητῇ τὸ ἴδιον κελλίον.

Παροξυσμὸς δὲ ἂν γένηται μετὰ τινῶν ἀδελφῶν καὶ τοσοῦτον κατισχύσειεν ἢ κακία, ὥστε ἀλλήλους τύψαι καὶ χεῖρας ἐπιβαλεῖν, τοῦτους ἂν οὐκ εἰρηνεύσει καὶ εἰσὶν ἐν ἀγάπῃ τῆς μονῆς, ὡς παραχοποιούς καὶ τῆς ἐντολῆς τοῦ Χριστοῦ ἄλλοτρίους, διώχεσθαι, δοῦλον γὰρ Κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι<sup>2)</sup>, ὡς φησὶ ὁ θεὸς ἀπόστολος.

Ὅστις δὲ εὐρεθῇ ἐκ τῶν ἀδελφῶν μεθῶν καὶ ὑβρίζων τινὰ, ἢ προ-

митрополита, или въ епископа, или въ игумена другого монастыря, или на какую нибудь степень великой церкви, то не имѣть ему права свои келліи, находящіяся или въ лаврѣ, или въ метохѣ, или совершенно продать или подарить ихъ, но принадлежить это право святой обители; и прочимъ достойнымъ и вуждающимся братіямъ получать ихъ отъ игумена. Тоже самое должно соблюдать и относительно умершихъ братій: безъ разрѣшенія и воли игумена никому не имѣть права оставлять собственную келію своему ученику.

Если бы случился раздоръ между нѣкоторыми братіями и зло дошло бы до того, что они начали бы бить другъ друга и налагать руки, таковыхъ, если они не примирятся и не пожелаютъ быть въ братской любви, какъ разрушителей спокойствія и противниковъ заповѣди Христовой, изгонять, *ибо рабу Господню не подобаетъ сваритися*, какъ говорить божественный Апостолъ.

Кто же изъ братій будетъ замѣченъ въ пьянствѣ и въ

только въ іерусалимскомъ патриархатѣ, но даже и въ александрійскомъ. Такъ, нѣкто *Георгій*, братъ лавры, потомъ монахъ обители пещерной, отправившись однажды въ Александрію и сдѣлавшись тамъ хорошо извѣстнымъ архіепископу Зонау (541—551), былъ рукоположенъ въ епископа Пелусійскаго. (pag. 277).

<sup>1)</sup> Настоятелей другихъ киновій вышло очень много изъ лавры преп. Саввы. Многихъ своихъ учениковъ св. отецъ сдѣлалъ настоятелями, еще при жизни своей, а другіе заняли настоятельскія мѣста потомъ (pag. 140, 277).

<sup>2)</sup> Тимое. гл. 2, ст. 24.



πηλακίζων, ἢ ἑταιρείας καὶ συντροφίας ποιῶν, ἢ διορθοῦσθω, ἢ διωχέσθω. Καὶ τῆς διακονίας ὡσαύτως· ὁ εὐρισκόμενος κλέπτων, παύεσθω<sup>1)</sup> τῆς διακονίας, ἐπιτιμίαν λαμβάνων εἰς διορθωσιν καὶ μετάνοιαν, καὶ τοῦ ἰδίου κελίου μὴ ἐξίετω, εἰ μὴ ἐν ταῖς ἑρισμέναις ὥραις τῶν συναΐξεων<sup>2)</sup> καὶ προσευχῶν.

Τοὺς δὲ ἡσυχάσαι θέλοντας καὶ μῆτε ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ προσέρχεσθαι, μῆτε πάλιν τελείως ἐγκλεισθῆναι καταδεχομένους βουλόμεθα ἐν ταῖς ἀγρουπνίαις καὶ μόνον τοῖς λοιποῖς συνεισέρχεσθαι<sup>3)</sup>. Ἐν δὲ ταῖς πόλεσι καὶ κώμασι καὶ μνήμασι ἁγίων καὶ λοιπαῖς προόδοις παντάπασιν εἶργεσθαι, ἡσυχία γὰρ ἔργῳ μᾶλλον καὶ οὐ λόγῳ ὠφελῆσαι δύναται.

Τοὺς δὲ ἐξωθεν ἐρχομένους ξένους, εἰ μὲν ἀρχὴν βούλονται τινὲς λαοῦρα βαλεῖν, ἐν ἑπτὰ ἡμέραις αὐτοὺς ὑπο-

сварахъ съ кѣмъ нибудь, или въ нанесеніи обидъ, или въ составленіи товарищества, или партій, то или да исправится, или пусть удалится. Тоже самое и относительно послушаній: замѣченный въ воровствѣ да будетъ удаленъ съ своего послушанія, ради исправленія принимая эпитемію и покаяніе, и пусть не выходитъ изъ своей келіи, за исключеніемъ опредѣленныхъ часовъ богослужебныхъ собравій и молитвъ.

Относительно намѣреющихся безмолвствовать и не приходивъ въ церковь и относительно принимаемыхъ опять для совершеннаго затвора, мы желаемъ, чтобы они сходились съ прочими (братчиками) только на всеобщныя бдѣнія. Относительно же живущихъ по городамъ и деревнямъ, въ дни памяти святыхъ и въ прочіе праздники быть въ совершенномъ покоѣ, ибо безмолвіе на дѣлѣ можетъ принести пользу гораздо лучше, чѣмъ на словахъ.

Приходящихъ иностранныхъ гостей, если нѣкоторые желаютъ положить „началь“

<sup>1)</sup> Въ рукописи № 531: παύεσθω.

<sup>2)</sup> Словомъ συναξис обозначаются очень нерѣдко въ аскетической литературѣ богослужебныя собранія братій. Съ этимъ значеніемъ настоящее слово неоднократно употреблено и преп. Кирилломъ Синопольскимъ въ биографіи св. Саввы (pag. 264 et seq.).

<sup>3)</sup> Самъ св. Савва былъ большой любитель уединенной жизни—живши келіотской, но въ уединеніи онъ пребывалъ лишь пять дней недѣли, а на субботу и

δεξάμενοι ἀναπαύσωμεν, εἰ δὲ τῶν ἐν τῇ πόλει <sup>1)</sup> καθιζομένων ὑπάρχοιεν ἢ τῶν εἰς προσκόνησιν περιβαλόντων ἀρχεὶ αὐτοῖς καὶ τῶν τριῶν ἡμερῶν, ἢ ἀνάψυξις διὰ τὸ πλῆθος τῶν καθεκάστην ἐρχομένων πτωχῶν.

въ лаврѣ, то принимая ихъ, въ теченіи семи дней будемъ успокоивать, если же гости изъ живущихъ въ городѣ, или изъ окрестностей и явились на поклоненіе, то довольно для нихъ и трехъ дней, очищеніе (гостинницъ необходимо) въ виду множества, ежедневно приходящихъ бѣдниковъ.

<sup>1)</sup> Ἐπεὶ δὲ φθοροποιῆ δαίμονες ἐν ταῖς προχειρήσεσι τῶν ἡγουμένων <sup>2)</sup> ἐώθησιν δειχωνίας καὶ στάσεις ἀναρῶνται <sup>3)</sup> τῶν δύο γλωσσῶν, μεταξὺ

А такъ какъ демоны причиняють вредъ при избраніяхъ игуменовъ, обычно возбуждаютъ раздоры и ссоры

воскресеніе приходилъ въ лавру (pag. 232). При жизни святаго отца, всѣ келіоты собирались въ эти дни тоже въ лавру. По окончаніи литургіи, для братій, собравшихся изъ келій, находящихся въ окрестностяхъ монастыря, предлагалась эконоμία лавры трапеза (διάκονα) п̄ хлѣба, оливковаго масла, меда, сыра и другихъ яствъ (pag. 323).

<sup>1)</sup> Разумѣется городъ Іерусалимъ.

<sup>2)</sup> Св. Савва, при жизни своей, испыталъ много неприятностей и пишетъ въ своемъ завѣщаніи картину, такъ сказать, съ натуры. Въ первый разъ возстали на св. Савву братія, вскорѣ послѣ построенія Богозданнаго храма и требовали у архіепископа Саллюстіа (487—495) игумена, но архіепископъ неожиданно для самаго Саввы, рукоположивъ его въ пресвитера, сказалъ недовольнымъ: „вотъ теперь въ отцѣ вашемъ Саввѣ вы видите игумена вашей лавры, его избралъ Богъ свыше, а не человекъ, ибо я только утверждалъ божественное избраніе и чрезъ сіе удостоился Божія благодѣянія“ (pag. 246). Второй разъ, уже въ правленіе архіепископа Ілія (495—517), въ лаврѣ образовался кружокъ недовольныхъ монаховъ въ 60 человекъ, которые такъ много причиняли горя св. старцу, что онъ вынужденъ былъ оставить лавру и пребывать нѣкоторое время въ пустынѣ. Вожаки воспользовались этимъ обстоятельствомъ, распустили слухъ, что св. Савва съѣденъ въ пустынѣ львами и стали у архіепископа просить себѣ позволенія избрать новаго игумена. Архіепископъ Ілія не только не принялъ сторону бунтовщиковъ, но, когда пришелъ въ Іерусалимъ св. Савва къ празднику обновленія храма, то умолилъ старца возвратиться въ лавру, а къ монахамъ написалъ строгое письмо. „Примите его съ должною честію, писалъ

<sup>3)</sup> Въ ркп. Син. библ. № 531: ἀνάπτειν.

Ρωμαίων<sup>1)</sup> τὰ φημί καὶ Σύρων, ἐκ μέσου τὸ σκάνδαλον ἐξελαύνοντες, διοριζόμεθα μηδένα<sup>2)</sup> τῶν Σύρων ἀπὸ γε τοῦ νῦν τῆς ἡγουμένου ἐπιβαίνειν ἀρχῆς, οἰκονόμους δὲ καὶ δοχειαρίους<sup>3)</sup> καὶ εἰς τὰς λοιπὰς διακονίας προτιμᾶσθαι τοὺς Σύρους καὶ διαταττόμεθα καὶ ἀποδεχόμεθα, ὡς ἀνοστικωτέρους ὄντας καὶ δραστήκους ἐν ταῖς πατρα(ί)σιν αὐτῶν.

между двумя народами, т. е. между Греками и Сирійцами, поражающіе изъ себя со-блазнѣ, то мы опредѣляемъ: отъ нынѣ никого изъ Сирійцевъ не возводитъ на степень игумена, но въ экonomy и дохіарные и на другія послушанія мы завѣщаемъ и позволяемъ предпочитать Сирійцевъ, какъ людей способныхъ и дѣятельныхъ въ отечествѣ ихъ.

Настоящія „правила“ святаго Саввы Освященнаго открыты нами при слѣдующихъ случайныхъ, но интересныхъ для исторической достовѣрности ихъ, обстоятельствахъ. Первый списокъ этихъ „правилъ“ найденъ нами въ пергаментной рукописи XII—XIII в.<sup>4)</sup> Синайской библіотеки №

архіепископъ Илія, и повинуйтесь ему совершенно, ибо не вы его избрали, но онъ васъ избралъ. По сему вамъ должно покориться ему. *Если же есть некоторые изъ васъ упрямые, высокомерные, непослушные, то таковые не должны оставаться въ лаврѣ*<sup>4)</sup>. Съ приходомъ въ лавру старца миръ во дворцѣ, а недовольные выселились изъ нея (pag. 270).

<sup>1)</sup> Такъ назывались обыкновенно Греки византійской имперіи. Съ этимъ названіемъ мы встрѣчаемся и въ біографіи св. Саввы Освященнаго (pag. 274), при чемъ, нужно замѣтить, что въ русскомъ переводѣ этой біографіи слово Ρωμαῖοι не вѣрно переводится—*римлянинъ* вѣсто *грекъ* (Христ. Член. 1823 г. ч. XII, стр. 162).

<sup>2)</sup> Еще при жизни своей, св. Савва во всѣхъ основанныхъ имъ монастыряхъ поставилъ *игуменами лицъ греческаго происхожденія* (pagg. 273, 277, 282).

<sup>3)</sup> Такъ называются лица, завѣдующія ищевымъ продовольствіемъ братіи. Въ дохіарномъ складѣ хранятся мука, сушеная рыба, грибы, краи и т. п.

<sup>4)</sup> См. выше. стр. 138, прим. 1.

1096, которая своимъ заглавiемъ не выдѣлялась изъ многочисленнаго ряда ей подобныхъ рукописей. Но, при ближайшемъ знакомствѣ съ содержанiемъ данной рукописи, обнаружилось, что предо мною былъ Типиконъ, обнимающiй *специально* церковно-богослужебные порядки знаменитой лавры св. Саввы Освященнаго. Эти порядки ни въ какомъ случаѣ не могли имѣть мѣста въ другихъ палестинскихъ монастыряхъ, по отсутствию въ нихъ тѣхъ священныхъ храмовъ (напр., церковь Богородицкая, церковь пещерная, церковь въ Химарскомъ потокѣ и т. д.) и священныхъ мѣстъ (напр., гробница св. Саввы и др.), а также событiй и праздниковъ (напр., предпразднество св. Саввы съ перваго декабря, торжественная служба сего отца 5 числа, служба въ честь отцевъ избiенныхъ отъ персовъ и мавровъ подь 20 января, служба 15 отцамъ лавры, избiеннымъ отъ измаильтянъ подь 15 мая и т. д.). Уже этого одного обстояательства, самаго факта находенiя древнѣйшаго Типикона знаменитой лавры, о которомъ лишь мечтали всѣ изслѣдователи исторiи церковнаго Устава (епископъ Сергiй, проф. П. Д. Мансветовъ и др.), было достаточно, чтобы приковать глубокое вниманiе и возбудить въ насъ самый живой интересъ къ данной рукописи, а въ этому еще присоединился другой болѣе интересный и важный въ исторiи нашего Типикона фактъ находенiя „правилъ“ преп. Саввы Освященнаго, врученныхъ письменно преемнику его. Мелиту и считавшихся учеными безслѣдно потерянными. Текстъ этихъ „правилъ“ помѣщенъ въ этой рукописи на листахъ 145 и 146, т. е. занимаетъ всего на всего два листа рукописи въ 16 долю. Ему предшествуютъ обычное въ Типиконахъ изложенiе синаксарныхъ службъ и статья: ἀκολουθία τοῦ ἡκτῆρος, а послѣдуютъ статья: ἐπιστολὴ ἀδελφοῦ πρὸς γέροντα съ отвѣтами на него старца и изложенiе службъ по Триодамъ цвѣтной и постной. Т. е. интересующiя насъ „правила“ св. Саввы находятся въ срединѣ Типикона, между статьями общаго характера. Настоящее положенiе „правилъ“

въ данномъ мѣстѣ и въ рукописи, несомнѣнно связанной, по своему происхожденію, съ лаврою преподобнаго Саввы Освященнаго, говорить такимъ образомъ само за себя и избавляетъ насъ отъ обязанности доказывать подлинность ихъ. Изъ описанныхъ данныхъ сами собою вытекаютъ для насъ весьма важныя слѣдующія положенія: 1) настоящія „правила“ св. Саввы имѣютъ свое непосредственное происхожденіе изъ лавры сего отца, 2) они ни въ какой связи съ, такъ называемымъ, іерусалимскимъ Типиконномъ, употреблявшимся въ церковномъ богослуженіи лавры не стоятъ и 3) отцы сей лавры, помѣщая эти „правила“ въ Типиконъ между статьями общаго характера, смотрятъ на нихъ, какъ на статью, полезную не для церковнаго употребленія, а для ихъ наставленія, нравственнаго наученія, для устройства ихъ внутренняго монашескаго быта.

Но, если фактъ нахожденія данныхъ „правилъ“ въ рукописи, вышедшей изъ лавры, оставимъ на время въ сторонѣ, то ихъ историческая подлинность и тогда выше всякаго сомнѣнія. Если мы содержаніе настоящихъ „правилъ“ сопоставимъ съ тѣми фактами, которые намъ извѣстны изъ обстоятельнѣйшей біографіи преп. Саввы Освященнаго, что мы уже и сдѣлали въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ къ издаваемому нами нынѣ тексту „правилъ“, то оно вполне будетъ соответствовать тѣмъ порядкамъ жизни лавры сего отца, которые практиковались въ ней и описаны достовѣрнѣйшимъ біографомъ, почти современникомъ св. Саввы, преп. Кирилломъ Скиеопольскимъ. Мы даже склонны думать, что авторъ біографіи святаго отца былъ знакомъ съ текстомъ этихъ „правилъ“ и даже пользовался ими, при составленіи своего „достовернаго“ и тщательно составленнаго труда. На эту мысль наводятъ насъ слѣдующія обстоятельства: 1) Кириллъ Скиеопольскій, говоря объ Уставахъ св. Саввы, вводимыхъ имъ въ разныхъ киновіяхъ, неоднократно называетъ ихъ словомъ νόμος, а когда ведетъ рѣчь о письменныхъ правилахъ святаго отца, оставленныхъ имъ уче-

нику и преемнику его Мелиту, то употребляет слово *παράδοσις*, т. е. употребляет два таких термина, которые мы находимъ теперь въ написаніи открытыхъ нами „правилъ“ св. Саввы, а 2) въ біографіи замѣчается по мѣстамъ тожество съ настоящими „правилами“ не только по мыслямъ, но иногда даже въ изложеніи. Достовѣрному біографу св. Саввы, знакомому съ письмами его, которыя онъ цитуетъ въ своемъ трудѣ или въ извлеченіяхъ, или въ цѣльномъ видѣ, весьма естественно было знать и имѣть подъ руками самыя „правила“ св. отца, которыми, безспорно, еще руководились въ лаврѣ, въ бытность тамъ преп. Кирилла Скиеопольскаго, т. е. спустя 38 лѣтъ послѣ смерти св. Саввы Освященнаго.

Теперь намъ предстоитъ рѣшить весьма интересный, но въ тоже время трудный вопросъ: въ такомъ ли видѣ дошли до насъ „правила“ преп. Саввы Освященнаго, въ какомъ онъ вручилъ ихъ своему преемнику Мелиту, или они потерпѣли измѣненіе, сокращеніе и дополненіе въ позднѣйшее время? Категорическаго отвѣта на этотъ вопросъ дать пока не возможно. Достаточно поверхностнаго знакомства съ содержаніемъ занимающаго насъ памятника, чтобы мы могли сказать, что въ немъ теперь есть нѣсколько позднѣйшихъ вставокъ, которыя въ устахъ св. Саввы были неумѣстны. Такъ, напр., св. Савва не могъ себя самаго называть *святимъ* и даже *блаженнымъ*, не могъ и давать наставленія о томъ, чтобы на гробѣ *святаго* (т. е. своемъ собственномъ) совершалась *пролитурія* для сего назначеннымъ священникомъ, наконецъ, не могъ также говорить о *Франкахъ* (φράγγοι), которые явились въ Палестинѣ въ XI столѣтіи и стали рѣзко противопоставляться Грекамъ (Ῥωμαῖοι), уже послѣ раздѣленія церковей. Вотъ по чему мы считаемъ позднѣйшими вставками слова въ написаніи этихъ правилъ: τοῦ ἁγίου Σάββα, вводную фразу въ началѣ правилъ: Δεῖ γινώσκειν τὰ περὶ τοῦ ὁσίου καὶ μακαρίου πατρὸς ἡμῶν Σάββα θεσπισθέντα и въ срединѣ ихъ цѣлое правило: Ἐν δὲ θήκῃ τοῦ ἁγίου προλειτούργιαν.

ποιεῖν τὸν εἰς τοῦτο τεταγμένον τρεσβύτερον. Подобныя прибавки весьма умѣстны подѣ перомъ позднѣйшихъ переписчиковъ разсматриваемыхъ нами „правилъ“, и мы съ ними встрѣчаемся и въ Ἰκκότητοςъ св. Θεοδώρα Студита, и въ Διατόκωςъ преп. Аѳанасія Аѳонскаго, и въ массѣ словъ и поученій, принадлежащихъ писателямъ первыхъ вѣковъ христіанской церкви. Явленіе это общеизвѣстное, и изслѣдователи древнѣйшей письменности знакомы съ нимъ хорошо.

Но, указывая на вышеприведенныя вставки, мы все же не можемъ пока утверждать, что данныя „правила“ св. Саввы, послѣ исключенія этихъ прибавокъ, близки къ своему первоначальному оригиналу, вышедшему изъ рукъ ихъ редактора, и что въ другихъ спискахъ новѣйшихъ или древнѣйшихъ мы не встрѣтимъ новыхъ правилъ или новыхъ дополненій. Это вопросъ будущаго. Въ настоящее же время нельзя не отмѣтить того любопытнаго обстоятельства, что въ рукописи, изъ которой мы беремъ греческій текстъ „правилъ“, въ концѣ ихъ оставлено небольшое пустое мѣсто. Въ другой рукописи XV в. той же бібліотеки № 531, содержащей въ себѣ списокъ „правилъ“ съ предыдущей рукописи, но съ пропускомъ словъ: ἢ τοὺς φράγγους и съ тремя еще незначительными, указанными нами выше, вариантами, это пустое мѣсто увеличено на нѣсколько листовъ. Очевидно, оба переписчика извѣстныхъ теперь намъ „правилъ“ св. Саввы считали бывшіе у нихъ подѣ руками списки неполными и думали ихъ дополнить со временемъ, а поэтому и оставляли пустыя мѣста въ рукописяхъ, — лаврскій переписчикъ, какъ и слѣдовало ожидать, небольшое въ нѣсколько строкъ, а позднѣйшій синайскій уже въ нѣсколько листовъ.

Однако же, и въ своемъ настоящемъ, если угодно, неоконченномъ видѣ „правила“ пр. Саввы Освященнаго весьма драгоценны по тѣмъ научнымъ результатамъ или выводамъ, какіе влечетъ за собою открытіе ихъ. Съ обнаруженіемъ настоящихъ „правилъ“ наша патрологическая литература обогащается весьма важнымъ и древнѣйшимъ памятникомъ аске-

тической письменности начала VI вѣка, изъ котораго въ наши дни не часто дѣлаются открытія. Происхожденіе памятника, по всѣмъ даннымъ, связывается съ личностію знаменитаго аскета-подвижника преп. Саввы Освященнаго, который былъ дѣятельнѣйшимъ и *первымъ* устройтеlemъ, такъ называемой, *киновіальной* жизни въ Палестинѣ, откуда этотъ строгій образъ монашеской жизни былъ потомъ заимствованъ и во всѣ другія православныя страны. По этому наша историческая наука съ изданіемъ въ свѣтъ этихъ „правилъ“ приобретаетъ прочный краеугольный камень для исторіи монашества на востокѣ. „Правила“ св. Саввы есть первый Уставъ монастырскаго устройства, прототипъ всѣхъ тѣхъ Уставовъ, которые съ IX в. являлись весьма часто и получили названіе въ византійской имперіи *кѣиторскихъ* Уставовъ. Литургистъ, при помощи настоящаго памятника, легко распутываетъ одинъ изъ сложныхъ, но вмѣстѣ съ тѣмъ интересныхъ и важныхъ вопросовъ въ исторіи нашего современнаго Церковнаго Устава. Открытіемъ и изданіемъ данныхъ „правилъ“ мы начинаемъ *истинную исторію* этой важной въ церковно-богослужебной практикѣ книги и освобождаемся отъ легендарныхъ и гадательныхъ сказаній о началѣ и происхожденіи ея.

*А. Дмитріевскій.*

---

Редакторъ профессоръ

Василій Пѣвницкій.